

ELŐFIZETÉSI FÖLTÉTELEK.

Vidéken és Léván házhöz küldve:
Egy évre . . . 10 kor. — fill.
Hat óra . . . 5 kor. — fill.
Három óra . . . 2 kor. 30 fill.
Előfizetési pénzek postautalványait küldhetők.
Egyes számok 20 filléért kaphatók a kiadóhivatalban.

BARS.

HIRDETÉSEK

Négyhasábos petit-sor egyszeri közlésért 14 fill.
Kétszeriért 12 fill., többszörre 10 fill. évenként.
Betyegdíj minden egyes beiktatásér 10 fillér.

Hivatalos hirdetések

100 szög 2 kor. 63 fill., azontul minden szög 2 fillérvél számítottak.

A nyilttérben:

minden négyhasábos garmond-sor díja 30 fillér.
Velünk 7 székfűtésben levő hirdető-írók, előfizetők, vagy a gyakori hirdetőik tetemes díj-kezelésben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TARSADALMI HETILAP; EGYSZERSMIND BARSVÁRMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A kéziratok a szerkesztőséghez: (Zöldkert-utca 33. sz.) küldendők.

Kéziratok vissza nem adatnak.

FELELŐS SZERKESZTŐ: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelen: hetenként egyszer

← vasárnap reggel. →

A hirdetőket, előfizetéseket s a reklamációkat a kiadóhivatalba (Takarék- és Hitelintézet épület) kérjük utasítani.

A LAP KIADÓJA: NYITRAI és TÁRSA.

Hivatalos közlemény.

I.

114/1901. é. m. sz.

Meghívó.

Léva város képviselőtestülete az 1901. évi december hó 10-ik napján d. u. 4 órakor — a főgyimnásium emeleti nagytermében, — rendkívüli közgyűlést tart, melyre az összes tagokat tisztelettel meghívom.

Tárgysorozat:

1. A helypénzszedésség megváltása és a vásártér megvétele végett a 3-szori tárgyalásra, érdemleges határozat hozatalra és névszerinti szavazás megjelölésére a közgyűlés határidejének folyó 1901. évi december 28-ik napjának d. u. 4 órájára leendő kitűzése.

2. Képviselőtestület 4141/1901. és 4956/1901. számú határozataival megszavazott 560.000 korona kölcsön felvételére vonatkozó kötelezvény tartalmának és a Magyar Jelzálog Hitelbank feltételeinek ismertetése, annak elfogadása és a kötvény kiállítására és a vonatkozó összes intézkedésekre meghatalmazás adás ezekre vonatkozó határozat hozatala. — Ezek tárgyában polgármesteri jelentés, indítvány és pénzügyi szakosztályi javaslat.

Kelt Léván, 1901. december hó 6-án.

Bódogh Lajos
polgármester.

II.

7073/1901.

Hirdetmény.

A kereskedők csoportjából f. évi június hó 21-én megjelölt kamarai kültag választást a nagyméltóságú m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur megemmisítvén — a központi bizottság az újabb választás határidejéül folyó hó 13 napját tűzte ki.

Értesítem az érdekeltséget, hogy a beszerzésbányai kereskedelmi és iparkamara lévai alkerületében a választás a jelzett napon Léván a városi mértékhatóság hivatal helyiségében reggeli 8 órakor kezdődőleg fog megjelölni — a midőn is az újból kiigazított nevezjékek alapján választásra jogosult kereskedők — a választható kereskedők köréből 3 kültagot és egy pótkagot választanak.

Léván, 1901. december hó 5.

Szilassy Sándor
albizottság elnöke.

TARCA.

Immakulata.

Győzelem a vértanúk halála,
Fény, mely töviskoszorúra szálla;
És a mit a golyótán szenvedél,
A hír magas szárnyán örökre él.

A por lehull; győz az él, a lélek,
A vér nyomán milliók felélek
S új halálba, sírba lépni készek:
Megzendül a diadalmi ének.

Oh édes Szűz, égi tiszta harmat,
Lelked is a kínórványba lankadt,
Szivedig hatolt a tövis éle:
Fiad meghalt; kebledre hullt vére.

De az eszme felkelt sír öleről,
Mint a nap kitör a zordon éjből;
S megbocsátva könyvek, szenvedések,
Nyugszik a harc, béke földnek, égnek.

Tiszta asszony, — fel nem éri elme, —
Reád is leszállt az Ur kegyelme:
Koszorúdban tövis kúnja mellett
Csillagoknak lángugára reszket.

Ki az eget kebleden viseléd,
Lelked vágya földi árnyat nem vet;
Érjen hozsád a szent öröm-napon
Liljom-illatárként az én dalom.

Égi fénytől magasztosult asszony,
Feletted bűn nem győzött a harozon,
Mert halandó gyarlóság nem ére,
Rátiportál a kigyó fejére.

Törüljék le könyeik, kik sírtak,
Rabjai nem vagyunk már a sírnak;
A csüggedt oltalmad takarja,
Veled békült meg az ég haragja.

Azért ma az egész föld magasztal,
Ezer nyelven, zsongó édes dallal;

Életre valóság.

A mai társadalomban csak nagyritkán találjuk meg a különböző elemeknek azt az együtt működését, amely nagy, a közérdek szolgálatában álló intézmények megvalósítására szükséges. A fejlődéshez szükséges eszközöket csak a legleleményesebb mesterfogással lehet sokszor a tömegetől kicsikarni, mert sokan nem akarják felfogni saját érdeküket.

Valamikor jó régen, mikor a krumplit Drake behozta Európába, állítólag úgy kellett kényszeríteni a szegény népet az új növény termesztésére, a mi később bizony sokszor a minden napi kenyeret helyettesítette.

Sajnos, az életre valóságnak igen csekély jeleivel találkozunk mai nap is. A legutóbbi városi közgyűlésen csak kis hiba, hogy bizonyos „nem adózunk“ polgárok le nem szavazták a földmivesiskola Léván leendő felállításának eszméjét. Az igaz, hogy a dolog még a kétes jövő homályába van burkolva, s még annak felállítására is csak jobbára pusztá idea, de nem lehet megjegyzés nélkül hagynunk azt, hogy minduntalan felbukkanik az a renitens maradiság, mely vissza riad minden új közintézmény létesítésétől, ha az valami anyagi áldozattal jár.

A földmives iskolának, az volt az egyik kifogás, nincs semmi praktikus haszna; ezen kívül nagy anyagi áldozattal jár, szólt a másik ellenvetés. Hát bizony mondott egyik is, meg a másik is valamit, de egyik sem találta el fején a szöveget. Ha úgy gondolkozunk, hogy az apáink is szántottak, vetettek, arattak, az a gabona ma is csak egy nő, mint nőtt ezer év előtt, t. i. ha vetünk, aratunk, Így tettek nagyapáink, ősapáink s mi késő utódok a régi nyomon haladva, egyebet nem tehetünk, mint évről-évre ismél-

teljük ugyanazt. A miénk a munka s a földé a kötelesség, hogy teremjen. Hát ha csak ennyire terjed a tudományunk, akkor nem valami életre valók vagyunk. Akkor aztán megérdemli az ilyen nép, hogy jöjjön a bolgár, a szerb az ő nyomoruságos vidékéről s itt a dus Garam-mentén tanítson meg bennünket gazdálkodni. — természetesen nem ingyen, hanem busás haszonért.

A mi népünk még ma sincs sokkal tovább, mint voltak elődeink. A gazdasági gépeket kivéve a modern gazdálkodás terén még alig vett be valamelyes újítást. Azt természetesen nem gondolja meg, hogy az emberiség szaporodik, de a föld területe azért nem lesz egy arasznyival sem nagyobb. S a mindenség asztalán senki sem ültetnek azonnal terített asztalhoz. S ha valamikor az emberiségnek silány munka mellett is elég termelt a megélhetésre, mert a terület elég nagy volt, de ma még jobb gazdálkodás mellett is nagyon nehéz a megélhetés.

Ily körülmények között bizony nagy szükség van a földmives iskolára. Bár minden gazda oda küldhetné fiát tanulni földet művelni, jól és okosulni gazdálkodni. Akkor aztán csak ugyan nagyobb életrevalóságot látnánk a jövő nemzedékben, mint a mostaniakban.

Nagyon csodálódik az, ki azt hiszi, hogy a gazdálkodás tudománya nem terjed tovább a buza, árpa, répa termesztésénél. Csak tessék például elmenni Kecskemétre, látni fogja, mit produkál egy ottani gazda. Kecskemétről vaggonszámra hordják a barackot nyáron által. Almái eljutnak a kínai piacokra is. Csemegeszője messze földön keresett. A legutolsó homokbuczkát is felhasználja és kényszeríti, hogy teremjen, fizessen a reá fordí-

De Bedőné megállott, határtalanul ti-
pegett topogott egy helyben.

— Akar valamit, Bedőné?

— Ha meg nem sérténém az urat,
meginstálnám valaminek az irányába.

— Minek az irányába?

Egy levélnek az irányába, instálom.
Ha megírná.

Kinek, Bedőné?

— A leányomnak. A legényke anyjának. Annak a czégérnek, Annak a gyalázatosnak. Mert még az oktalan állat sem hagyja el a véréből valót, de lám, ez elhagyta a sziviről szakadtat. Nézze meg az ur ezt a legénykét. (Nem nézhettem, mert Andráska a nagyanyó szoknyájába bujt.) Sem éjjel, sem nappal nincstőle nyugvásom. Két álló hete „erdő“ rajtam, hogy így meg úgy vegyek neki egy pár csizmát, hátha még elviselhetné . . . Mert úgy tudja meg az ur, hogy ez a legényke éri a halálát. Mondtam is neki: minek neked a csizma, te bódogtalan legényke, te, hiszen ugys lehullasz a falevéllel. De ennek beszélnem. Váltig est hajtogatta: — hátha még elviselhetem. Ha volna neki egy pár csizmája — mondja mindig — akkor ő elmenne a templomba, ott szépen imádkoznék „a meglássa mennyő, hogy egyszer csak hazajönné az édes anyám!“ No azt várhatod, mondóm én, még levelit se kapjuk, csak a hírét halljuk, hogy seleppes ruhában sétál Pesten, hogy a tűz lángja vetne föl minden rossz anyát.

— Mit írjak a leányának, Bedőné?

— Azt ha belétenné a levélbe instálom, hogy a fia lehull a falevéllel s ha van

tott munkáért. Megszámítja az utolsó fillérig esztendei költségvetését. Ha valamelyik földjét jobban tudja értékesíteni, hát biz azt nem hagyja sem buza, sem árpa földnek. A helyi piacra nem is gondol, mert helybeli vevőkre nem is számít, hanem viszi terményeit a külföldre, honnan tekintélyes nyereséget vág zsebre.

Ezt a gazdálkodást a barsi gazda nem tudja a fiának megmutatni. Ezt már csak a földmives iskolában sajátíthatja el. Egy ilyen gazdasági iskolának vármegyénk s különösen Léva város területén, igazi élet szükséglet. A ki a volt zsitva-ujfalusi iskolát ismerte, bizony gondolkodóba esik, hogy hány gyakorlati jó gazdát nevelt ez az intézet rövid fennállása alatt.

Már most tekintve azt, hogy ez az iskola egy jókora forgalmat fog Léva városa felé terelni, mily csekély értéket képvisel az a 20 hold föld, a melyet a város az iskolának időleges használatul átenged? Első sorban alkalma nyílik minden földmivesnek az új gazdálkodás praktikus használat megismerkedni, ismereteit gyarapítani, vállalkozási szellemét, életrevalóságát megnövelni. Mert bizony sajnos, mi buzánál, árpánál egyebet még alig tudunk produkálni, s munkálni is alig tudjuk jobban földjeinket, mint tették apáink.

Az igaz, hogy ez az intézmény a melyre ezt a csekély áldozatot szánjuk, csak a jövő nemzedéknek fog használni, de hiszen azok a böcs öreg emberek, kik aggkorukban is gyümölcsfákat ültetnek, nem azért teszik, hogy ők szedjék annak termését. A mikor mi is közintézményeket akarunk létesíteni, nem szabad csupán a saját érdekünket tekinteni, mert ez cél-tévesztett munka s a hozott áldozatok teljesen hiába valók.

Ohajjuk, hogy minél előbb öltön

lelke s Istene, küdjön a fiának egy pár csizmát, mert én vennék, de miből? De nehogy afféle utis cipőt küdjön, hanem igazi csizmát, akinek szára van s akinek a sarkán patkó van, hadd kopogjon, ugy-e te? Olyant kívánsz, ugy-e? Szólj már no.

Elé huzta Andráska a szoknya mögül s Andráska felénken dadogta:

— Azt, azt. Patkóst.

— Hát csak jöjjön be, Bedőné, megírom a levelet.

Andráska kint maradt a konyhán, ott iszogatta a frissen fejt tejet, Bedőné pedig megállott az ajtó sarkában, onnét diktálta nekem azt, amit neki diktált az ő megkeseredett anyai szíve.

— Csak jól megnyomintsa a pennát, instálom — bistatott egyre a szegény öreg asszony. — Kérdezze meg tőle: van-e lelke s Istene? De est különösen kérdesse meg.

— Mindent megkérdeztem s mindent megírtam, Bedőné. Itt a levél. De fálek, hogy nem lesz foganatja. Nézze, itt es a pár forint. Menjen be Barótra. Vegyen Andráskanak egy pár csizmát. Aztán mondja Andráskanak, itt a csizma, Andráska, viseld jó egészséggel, az édes anyád küldötte . . .

— Hogy én azt mondjam?!

— Azt fogja mondani, kívánom s parancsolom.

— Hátha az ur parancsolja . . .

E ment Bedőné nagy hálálkodással, én meg egész éjjel nem hunytam le szeg-

Bortús éjnek kilobbant sugára,
Szeplőtelen, hajolja világra.

Mi is, ezer éves örökséged,
Ősi hittel öleljük emléked;
Zokogva kér szegény magyar hazánk,
Hajolj szent Szűz, kegyelmeddel reánk.
Csereai József.

Történet két pár csizmacskáról.

Irta: BENEDEK ELEK.

Vége felé jár a nyár: jelentette a falevelek szomorú, sejtelmes suttogása. Méla kedvvel bolyongtam a fák közt s gyermek módjára bucsuzódtam kedves barátimtól. A legkedvesebbektől. A nap már rég vissza húzódt a hegyek mögé, félhomályban szendergett a kert. Nyílt a kiskapu, csöndesen, bártortalanul záródott be valaki után. Vajjon ki jöhet? A kapu felé vettem utamat.

A vén Bedőné jött, kezén egy hosszú inges, mezitlábás fiucska. Andráska volt, a Bedőné unokája. A nagyhasu, beesett mellű Andráska, kire a falu doktorai rég kimondták a halálos szentenciát. Hol ketten, hol külön, gyakran betértek házunkhoz, rendszerint egy zöld mázas csuporkával. Azt a konyhán szintültig töltötték meg tejjel. Azt a tejet mind egy cseppig megitta Andráska, de hiába itta; nem a tej festette Andráska arcára azt a két piros rózsát. Andráska, aki télen-nyáron mezitláb járt, meglepte a száraz betegség; attól volt piros az arca.

Most is hozták a csuprot.

— Csak menjen Bedőné, menjen, már megvolt a fejés. Itassa meg az Andráska, a

testet ama terv, hogy Léván földművelésiskola állítassék, hogy ide járjon majd az egész Garamvölgye modern gazdálkodást tanulni.

A szociális katolicizmus és a család*)

Írta: Dr. Nagyiványi Fekete Gyula.

Korunk egyik veszedelmes társadalmi sebe, mely mindaddig nyitva marad, míg a munka komoly organizációt nem nyer, a nők, leányok és gyermekek gyári munkája, melyet gyakran erejük meghaladó mértékben kell végezniök. A nő, ha munkássá lett, megszűnt nő lenni, kétes erkölcsű nő és férfiak társaságába jut, hol nincs ellenőrzés, egészsége és női erényei a czudar önzés és szívtelenség áldozatául esnek. Az apa és anya elhagyván a tűzhelyet tizen-négy órára át a család megszűnt létezni.

Az anya elhagyván lakását, kénytelen kis gyermekeit rosszul fizetett dajkára, vagy más gondozóra bízni, a ki hitvány élelemmel táplálja a gyermekeket. Lunét van a nagy halandóság, folytonos degeneráció és a morális nevelés teljes hiánya. Nézzük nagy városainkat, melyekben 3-4 éves gyermekek az utcákon bolyongnak. Ezen vérszegény, rosszul táplált, beteges gyermekekből szegénytelen és siralmas generáció fejlődik, melynek tagjai megtöltik a kórházakat, a prostitúció men- és buhelyeket, meg a börtönöket.

Mikor az apa, anya és a csavargó gyermekek este hét órakor hazatérnek, ki fogadja őket? A fáradt anya nem képes vacsorát készíteni, a lakhely télen hideg és piszkos, nyáron bűzhödt ott a levegő, a ruhák rongyokká lettek — ime, ez a mai munkás család szomorú képe!

És ez oka a dicsőséges, meleg, következő és bátor katolikus szociális mozgalmaknak, melynek lökést magának a szent atyának hangja, intelme, tanítása adott. S a mozgalom alap gondolata erőteljesebb tenné a családot, melynek érzelme mélyebb legyen. Ez egyszersmind a katolikus egyház eszméje, mely a házasságot szentséggé emelte, követelvé az új szövetségesek kötelekét elválaszthatatlannak, mely szövetségre isteni áldását adja.

*) Kiváló munkatársunk a szociális élet jeles buvárlója a család védelmében rakja egybe adatait. Az egészséges családi élet talpköve a népek, nemzetek erejének. Ajánljuk ezen közérdekű cikket olvasóink figyelmébe. — Szerk.

meimet. Hiába cselekedtem jót, nem jött a szememre álom. Nem ment ki a fejemből Andráska, ez a göthős, halálra ítélt gyermek, a ki — magam is úgy hittem — nem fogja elviselni a csizmát. A ki jól tudja, hogy meg fog halni. Édes jó Istenem! Egy hat éves gyermek, a ki tudja, hogy meghal, meg kell halnia, akár csak egy vén ember. S akinek minden kívánsága: egy pár patkós csizma. Hátha még elviselheti! . . .

. . . Ezen a vasárnapon nem maradtam el a templomból. Látni akartam Andráskát a patkós csizmában, összekulcsolt kézzel amint imádkozik: Istenem, Istenem, hozd haza az én édes anyámat!

Andráska csakugyan eljött a templomba. Vékony lábszára úgy lötyögött a csizma szárában! De a patkó olyan kedvesen kopogott, talán még imádság is volt ebben a kopogásban: jöjjön haza édes anyám! Bedőné vezette Andráskát, ki szegényke egy kicsit támolygott, aztán leültek a leghátulsó padba, ott Andráska összekulcsolta a kezét. Vajjon felhat-e imádsága az égbe! Vajjon haza jö-e az édes anyja?

Most már csakugyan itt volt az ősz. Most már nemcsak én bucsuztam a fáktól, de bucsuztak a levelek is. Lelkemre ránehedett a mulandóság szomorú érzése. Ekkor jött újra Bedőné, szinte szaladva, lelkenedve jött.

— Mi baj, Bedőné?
— Ó, instálom, alig merem mondani. Az a legényke ma nem tudott felkelni. Mondtam ugy-e, hogy lehull a falevéllél? Hiszen hulljon, minek éljen, kinek apja is van, anyja is van s mégis apátlan-anyátlan árva. De ó Jézusom, nem hagy nyugton, hogy hát hijjam oda az urat. Valamit mondani akar. Mondom neki: mit gondolsz, hogy az ur idejőjön a mi szegény hajlékunkba? De ő csak mondja, hogy így meg ugy, szólítsam az urat, mert ő még ma lehull a falevéllél. Eljő-e az ur?
— Ej, ej, Bedőné, hát hogy ne mennék. Mit gondolsz rólam?
Na, szegény kis Andráska, te csakugyan nem viseled el a patkós csizmát.

„hogy a feleséget biztosítsák a tűzhelynek, az anyát a bölcsőnek és hogy megkönnyítessék a gyermekek fizikai és morális nevelése.”

Az 1897. évi hollandi katolikus egyetemes programjában bennfoglaltatik a gyermekek gondozásával terhelt nők kitiltása a gyárakból.

Spanyolországban a nők és gyermekek munkáját a családi élet szempontjából közveszélyesnek tartván, a szociális katolicizmus képviselői ismételt követeléseik folytán 1899. évi november 30-án maga a kormány e munkát szabályozó javaslatot terjesztett be. A 10 évet be nem töltött gyermekek nem alkalmazhatók gyári és kereskedelmi vállalatoknál, a 10—14 éves gyermekek gyárakban csak napi hat órára át dolgozhatnak. A 16 évet be nem töltött gyermekek veszélyes és egészségtelen munkákra nem alkalmazhatók. A 16 évet be nem töltött nők legfeljebb napi 10 órára át dolgozhatnak, de két órára ítébeszakítással.

A németországi katolikusok a nők gyári munkájának progresszív megszüntetését követelik. A „Centrum” 1899-ben javaslatot mutat be a „Reichstag”-nak, rendelje el a szegény családnyak helyzetének tanulmányozását, mert azt látta, hogy a munkásnők képtelenek a feleség és az anya teendőit elvégezni. A „Centrum” eme követelése előtt meghajolt a kormány.

Érdekes lesz már most megfigyelnünk a katolikus világmozgalom irányát, célját és a javasolt eszközöket.

A svájci katolikusok a nők és gyermekek munkájának szabályozását követelik, Belgiumban a keresztény demokraták a híres Lége-i határozatban ideálként a családi élet tisztaságának biztosításául, a férjes nők munkájának megszüntetését, a fiatal leányok munkaidejének leszállítását és az éjjeli munka szigorú korlátozását állították fel.

Angolországban a halhatatlan Manning bibornok-érsek állott a mozgalom élére. Minthogy az angol népek — ugymond — nemcsak a gyapju és vasárjuk készítése nemzeti feladata, hanem ellenkezőleg, minden nép igazi élete a családi élet, a családi tűzhely becsülete és békéje, gyermekek nevelése, a férj és feleség természetes feladatának hű betöltése az igazi nemzeti ideál, mely fontosabb a gazdasági ideálnál, mely az olcsó és folytonos termelés ideálja. A

Az a két rózsa, ami arcodra kényszeredett, eltűnt s helyén ott már a halál igazi jegye.

Megsimogatom a fejed.
— Mid fáj, Andráska?
— Semmi.
— Miért hivattál?
— Hogy írjon az édes anyámnak. Irja belé a levélbe: köszönöm a csizmát. Elviselem a mennyországba.
— Elviseled azt te itt, Andráska. Még táncolsz is benne.
Mondta a gyermek, olyan nyugodtan mondta, mint egy bölcs:
— Nem tánczolok, mert én lehullok a falevéllél.

Abban a pillanatban kocsai gördült be a szűk udvarra. A kocsiból egy kopott selemruhás nőszemély ugrott le s libegve rontott be a szobába. A kezében egyéb sem volt, csak egy pár csizmácska. Aztán ez a nőszemély leborult Andráskára és zokogott: itt a csizma, patkós csizma, lelkelem gyermekem!

— No lám, szóltam Andráskáknak, itt az anyád, hozott még egy pár csizmát. . .
Mondta Andráska:

— Köszönöm, édes anyám, de már a másikat sem viselhetem el, mert én lehullok a falevéllél.

Ott volt az első pár csizma most is a lábán.

S mig az anyja csak zokogott, tépte a haját, átkozta magát s az egész világot, újra megszólalt Andráska:

— Ne sirjon, écs anyám. Az új csizmát fektessék a párnám alá. A régit hagyják a lábamon. Majd elviselem én mind a kettőt a mennyországban.

— Jaj, megszakad a szívem!

— Ne szakadjon meg a szíve, écs anyám. Ugy-e a lábamon hagyják a régi csizmát?

— Ott hagyjuk, ott.

— Ugy-e az utat a párnám alá tesszik?
— Oda tesszük, oda. . . .
— . . . Mert én lehullok a falevéllél. Le, le, le. . . . Ugy-e oda? . . . Lehullok, le. . . .

mai angol család megszűnt létezni, mert a munkának szabályozatlan volta a valódi életet tönkre tetje, a nők és anyák csak élő gépek, az apák és férjek pénzösszegért vett állatok, a kik napfelkelte előtt kelnek föl és nap lementé után térnek vissza fáradtan a kietlen lakásba, hol nyomoru fekhely és hitvány eledel várja őket.

A „Rerum Novarum” híres magyar-ozója, a westminsteri érsek pedig nagyon jól tudja, hogy: „ha a családi élet alá van ásva, a nemzeti, társadalmi és politikai élet homoktalajon nyugszik.”

Franciaországban a „l' Oeuvre des Cercles catho liques” régóta pausz odik a családi élet bomlása miatt. Ott is a nők munkája és az éjjeli munka képezi a mozgalom legfontosabb tárgyát. Mú 1892. december 18-án Saint-Etienneben a francia katolikusok politikai programja gyanánt fölláttotta azt, hogy a világi törvényhozás védje a család életét és tűzhelyét az éjjeli munka korlátozása, a nappali munkaidő kisebbitése és a házi pihenés biztosítása által.

A francia katolikusok kitartó, erélyes, bátor és zseniális munkásságának immár áldásakint fölhozhatjuk az 1892. november 2-ik törvényt, mely a család lényeges védelmét már is biztosítja.

A legnehezebb kérdés azonban a munkásnép javadalmazásának kérdése. Nagy katolikus szociológusok alap gondolata a következő. A javadalmazás fokát meghatározza a családfő Isten által parancsolt szent kötelme, mely abban áll, hogy nevelje és eltartsa gyermekeit. Nincs emberi törvény, mely megvonhatná a házasságkötés jogát, mely Isten ama törvényén nyugszik, hogy „növekedjétek és szaporodjatok!” Igazságtalan dolog lenne megvonni a munkástól a családalapítás jogát, melyet ha egyszerű alaptott, kötelessége föntartani. Ennélfogva a becsületes és józan életű munkás javadalmazásának minimumát családfői földadata határozza meg. A gyermekek csak akkor mehetnek igazi munkába, ha koruk eléggé kinevelte fizikai, értelmi és morális erőiket. Ezen korig tehát kell valakinek léteznie, a ki gondoskodik a tehetetlenekről és anyjukról, kinek velük kell foglalkoznia. Ha tehát a munkások megvonják az apától a család föntartására szükséges bért, gyermekeiket az állam leszen kénytelen nevelni. A nők természetes hivatása a család becsületének, jólétének előmozdítása s legdicsőbb hatásköre a gyermekek nevelése.

A család régibb minden iparánál és régibb a társadalomnál. Ha tehát egyesek és családok, a helyett, hogy támogatásban részesüljenek a társadalomban, ott csak akadályokra találunk — inkább kell szöknie a társadalomból, mint azt fölkeresni — mondja a „Rerum Novarum Encyklikája.” Ha az Encyklika arról ír, hogy az embernek megélhetési mód nyújtandó, ez alatt oly embert kell érteni, a melyet mindenki ismer, összes természetes instruktusaival, szükségleteivel és kötelezettségeivel. Egy ilyen ember — mondja a jeles Kean érsek — rendszerint 25 éves kora előtt megönsül, a mi ráévezve és a társadalom szempontjából igen előnyös. Ez embernek 3—4 gyermeket kellend táplálnia, ruháznia és nevelnie addig, míg a legidősebb képes lesz keresni. Ime, előttünk a „megélhetési”-hez szükséges anyagi erő nagyságának természetes kulcsa. A munkás által homloka izzadságának árán szerzett bérösszeg szent pénz, első sorban személyét illetőleg s neki nincs joga ez összeget önző egyéni cselekedésére és luxussal elvezetnie fordítani. E pénzösszeg az övé és a családé. De ezen összeg olyan legyen, mely képessé tegye őt függetlenül megélni, hogy ne szoruljon a közjótékonyosságra. A mai katolikus szociológusok tehát kérelmetlen törvényül állítják föl azt, hogy a társadalom olyképp rendezze a munkabért, hogy ezentul ne tengődjenek az erőszakos koldusok koldusok százezrei, mert ez természetellenes állapot és szégyene civilizációnknak. Követelik tehát az „emberi javadalmazást”, mely lehetővé teszi azt, hogy az anya ne hagyja el a családi tűzhelyet, melynek körében állandóan foglalkoznia az Isten parancsa.

És mi erősen hisszük, hogy a jövő társadalmában a család fogja képezni az egészséges társadalmi élet gondozásának gyökét. A jövő eszménye tehát oly munkás ház, melyben az apa visszatérve a nehéz napi munkából, kedves, gondos felelőség és vig gyermekek csoportja által lesz

környezve és a melyben több idő és mód leszen Krisztus szellemében eljágni családja érdekében az apának és férjnek!

Különbélék.

— A jövő évi esküdték. Andrásy Sándor az ar-maróthi kir. törvényszék elnöke alatt a Spengel Sándor kir. törvényszéki bíróból, Kosztolányi Aurél, Domбай Vilmos és dr. Nécsey Mihály bizalmi férfiakból alakult ötös bizottság az 1902. évre következőképen állapította meg az esküdték listáját. Rendes tagok: Baró Ambrózy István Kisfalud, Angyal Béla Körmöcbánya, Dr. Ardó Sándor Aranyos-Maróth, Ascher Samu Aranyos-Maróth, Amstedter Antal Léva, Andrassy Lajos Óhaj, Braun Gyula Léva, Bottka Zoltán Kis-Vezekény, Bartal István pintes Bars-Bessenyo, id. Bernát Gábor Bars-Bessenyo, Balogh János Bars Endréd, Balogh András Felső-Hölvény, Bartosik Bertalan Aranyos-Maróth, Benkovic János Aranyos-Maróth, Dr. Bottka Győző Ar-Maróth, Brunczik Imre Ar-Maróth, Czibulka Adolf Ujbánya, Czifray Ödön Oszlány, Csepela Istvan Ar-Maróth, Csikkel József Ar-Maróth, Csekey Vilmos Léva, Czirok István Léva, Cziria Gergely Baracska, Danzig Mór Ar-Maróth, Dóttl Lőrinc Ar-Maróth, Dudek Saneor Ar-Maróth, Dudek Béla Zsitva-Ujfalu, Egy Ferencz Ar-Maróth, Eisenberg Karoly Ar-Maróth, Engel Adolf Ar-Maróth, Dr. Fuchs Mór Ar-Maróth, Fürchtgott Lipót Ar-Maróth, Fürst Jozsef Ar-Maróth, Fenyvesi Karoly Léva, Furugyas András Bars-Bessenyo, Farkas József Ujuars, Ferenczi János Dobó-Berekajja, Gutrai Jónás Nagy-Szecse, Grotte Vilmos Léva, Gergely Jónas Ujlóth, Dr. Hámos Peter Ar-Maróth, Hegedüs Mór Ar-Maróth, Homano.szky József Ar-Maróth, Baró Hoeller Istvan Kis-Tőre, Horn Jakab Bars-Endred, Holló Sándor Léva, Halasz András Léva, Baró Jeszenák István Ar-Maróth, Juszt Ferencz Ar-Maróth, Juhász Mátyas Garam-Lök, Jakab Sándor Léva, Javorszky Sándor Zsitva-Gyarmath, Knopp Ede Ujbánya, Dr. Kiss Mihály Ar-Maróth, Kincsei Karoly Ar-Maróth, Krajcsovicz Rezső Ar-Maróth, Kosztolányi Aurél Ar-Maróth, Kosztolányi Istvan Nemcseny, Kürthy Antal Ar-Maróth Kemény János 76. h. sz. Nagy-Szecse, Kemeny Lajos Nagy-Szecse, Dr. Klein Jakab Léva, Klein Ödön Léva, Korencsi Sándor Verebely, Komaromy Ambrus Verey, Kocsányi László Óhaj, id. Konkoly Matyas Pozba, Laky Janos Ar-Maróth, Lithvay Istvan Ar-Maróth, László Jozsef Marostalva Lüey Lajos Tóhó, Mihályffy Mihály Zsarnócza, Mittemaun Janos Ar-Maróth, Majer Istvan Peszer, Magyar Istvan Kis-Szecse, Meszaros Gyula A so-Varad, Markli Jozsef Léva, Matray Gyula Verebely, Maty Gyula Nagy-Fajkúth, Orgonas Antal Ujuanya, Dr. Persay Ferencz Ar-Maróth, Petó Albert Ar-Maróth, Peri Iguacz Garam-Szent-Benedek, Paikovic Gyula Kovacs, Paczalai Marton Kis-Ütes, Paka Matyas Kis Koszmaty, Paj Jozsef Felső-Varad, Paunkas Jónas Kis-Szecse, Peterka Mate Uj-Bars, Pigter Istvan Léva, Pojak Kálmán Léva, Pompos László Uj-Loth, Ponoczki Lajos Felső-Pel, Raschmann Tamás Ar-Maróth, Rabacz Matyas Hölvény, Ruscsak Rezső Zsitva Gyarmath, Rubinek Nandor Óhaj, Rudnyanszky Janos Füss, Salamin Kelemen Körmöcbánya, Salzberger Ede Brogyan, Szelesztoi Jozsef Nagy-Tőre, Schön Géza Oroszka, Saita Sándor Léva, Schubert Pál Léva, Szabó Lajos Léva, Szediacsek Tamas Léva, Szermeredi Lajos Léva, Szilassy Dezső Léva, Szegheő Ruzsó Verebely, itj. Szabó László Baracska, Szilva Mihály Felső-Pel, Simon Lajos Tóhó, Turcsan Janos Geletnek, Tóth Mihály Léva, Toth Janos Felső-Pel, Tarisch Rezső Füss, Vagner János Ujbanya, Zachar Gyula Bezerete, Zsinicsan Jozsef Zsarnócza, Zsamenak Sándor Ar-Maróth. Pottagok: Bacsa Miklós, Bauutz Jenő, Benkovic Janos, Benkovic Pál, Bodó János, Bodó Istvan, Csaszka Gyula, Csepela Adam, Csernak Mihály, Csikkel János, Demke Ferencz, Domanyi Elek, Domótör Janos, Erti Vincze, Friedei Rezső, Fülöp Kornei, Gazsi Mihály, Godor Gyula, Hegedus Ignacz, Horvath Jozsef, Illyes Béla, Ivanovicz Alajos, Kaitz Jozsef, Kálmán Jozsef, Kozma Ödön, Kreszta Jozsef, Lockner Janos, Lutz Jozsef, Marcsanyi Gyorgy, Mittemann Tivadár, Moesz Rezső, Novotny Jozsef, Nuzni András, Rakovszky Istvan (szijgyártó), Rakovszky Lajos, Ruffy Lajos, Sufi Janos, Valach Istvan, Závodszy Istvan, Zsuzsok Lajos aranyos-maróthi lakosok.

— Kóstoló estély. A „Lévi nőgyelet” mint hírta jövő évi január hó első felében tartja meg a jó hírnevű kóstoló estélyét, a Stefánia árvaház javára, melyre a meghívókat közelebbi napokban fogják kibocsátani.

— Egyházi kinevezések. Szmutny Rezső volt lévai főgimnáziumi piarista tanár Dóvény-Ujfaluba, Skvarenina Antal segédlelkész Kisapáthiba subsidiáriusokká nevezték ki. Jézso János kisapáthi káplán pedig hasonló minőségben Mária-Nostrára helyeztetett. Jozif László körmöcbányai r. kath. segédlelkész jánosráti plébánossá nevezetett ki.

Műveit családoknál
legbecsebb ajándék a **KÖNYV**

KARÁCSONYI és ÚJÉVI AJÁNDÉKUL

Költemények,
Diszművek,
Remekirók,
Utleirások,
Emlékkönyvek,
Ifjusági iratok,
Imakönyvek,

maradandó becszel birnak.

==== Nagy választékban kaphatók : ====

Nyitrai és Társa

könyvkereskedésében **Léván.**

Irodalmi árjegyzék ingyen és bérmentve.

Divatos
névjegyek.

Diszes
levélpapírok.

Arverési hirdmény kivonat.

A lévai kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Király Mihály, Erzsébet, Mária, Julia végrehajtóknak **Király József s neje Narczis Katalin** végrehajtást szenvedők elleni 26 kor. 30 fil. tőkekövetelés és jár. s tulajdon közöség megszüntetése iránti végrehajtási ügyében az ar-maróthi kir. törvényszék (a lévai kir. járásbiróság) területén lévő Bars-Endrédi 4 sz. t. jz. kvi A + 1 sorsz. ingatlan s ezen épült 7 sz. lakházra az árverést 874 kor. ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanra az **1902. évi január hó 30-ik napján d. e. 8 órakor Bars-Endrédén** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10 %-át vagyis 87 korona 40 fillért készpénzben vagy az 1881: LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt övadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Léván, 1901. nov. hó 12 napján.
A lévai kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Pogány,
kir. jbiró.

Eladó

Léván a Mángoló uton 325 □ öl területen **ujjonan épült ház**, — ugyanott 4400 □ öl rét szabad kézből eladó.

Janovits Ferencz.

Elsőrendű tisztán pergetett virág-mézet

elad, kilóját 1 koronáért.

Tatár István
Léván, Botka utca 3 szám.

Egy jó karban lévő **hármasszámú WERTHEIM**

vas szekrény

jutányos áron eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

Tudomásunkra jutott, hogy **pokróc** gyártmányaink utánaotatnak és

„Gácsi pokrócz”

elnevezés alatt idegen silány gyártmányu pokróczok hozatnak forgalomba.

A tisztelt gazdaközönség szives tudomására hozzuk, hogy pokróczaink Barsvármegyében kizárólag **GROTTÉ VILMOS** lévai cégénél kaphatók.

GÁCSI GYAPJUSZÖVET ÉS FINOM POSZTGYÁR.

Egy még mindig nem eléggé ismert általános szer gyógyhatását ismertető bizonyítvány.

Alulírott halásan köszöni tek. **Wiehelm Ferenoz** cs. és kir. udvari szállító gyógyszerész ur Neuenkirchen Alsó-Ausztria 1. évi januar 22-iki küldeményét a

Wilhelm-féle

antiarthritikus és antirheumatikus vértisztító theáját. Ennek hatása oly rendkívüli volt, hogy a küldeménynek alig felét használtam, már is a három hónap óta taró bal csípőm és lábam kínos csúz fájalmjai — melyek minden más gyógyszerrel dacoltak — teljesen megszűntek.

Ajánlom ezen kitünő hatású és olcsó vértisztító szer hasonló fájdalomban szenvedőknek, a mely kapható **Wilhelm Ferenoz** ur cs. és kir. udvari szállító gyótyárában Neuenkirchen (Alsó-Ausztria.) Tisztelettel **Huber Borbála** vendégfogó, Aesch-Neftenbach Zürich mellett Schweiz, 1.00 február 22-én.

Saját termésű

UJ BOROK 24 krajczár.
Hordónként hektoliterje 18 forint.

DESSERT-borok

(pecsenye-borok)
MERLOT
vörös bor

SÁRGA-MARGIT

fehér pecsenye bor.
Árak palaczkokkal együtt:
Merlot egész üveggel 50 kr.
fél 30 kr.
Hordóban hektoliterenként 40 frt.
Sárga-Margit egész liter, üveggel 55 kr.
fél liter, üveggel 30 kr.
Hordóban hektoliterenként 50 frt.
Üres palaczkok darabonként 10 fillérért visszavétnek.
Megrendeléseket elfogad:

Nyitrai és Társa
Léván.

— **Lévai kör.** A székesfővárosban időző ifjaink dicséretre méltó buzgósággal egy ifjusági kört alakítottak a mely — értesülésünk szerint — már tul van a kezdet munkálatain. A kör a baráti érzés és kölcsönös szeretet érzelmének fentartására van hivatva s ezen célja elérésére társas összejöveteleket rendez, felolvasásokat tart, a nemzet nagy napjait kegyeletes emlékezéssel ünnepli s szegénysorsu tagjainak tanulmányi célra segélyt ad. A kör — mely eddigelé 31 tagot számlál — f. é. nov. hó 16-án alakította meg tisztikarát s alapszabályait jóváhagyás végett a m. kir. belügyminiszteriám elé terjesztette. Sok sikert kívánunk a kör működésére!

— **Előléptetés.** A m. kir. pénzügyminiszter Dr. Laukó Dezős lévai kir. pénzügyigazgatási fogalmazót a nagybecsereki kir. pénzügyigazgatósághoz segéd-titkárrá nevezte ki.

— **Felolvasások.** A helybeli „Katholikuskör” választmányi bizottsága elhatározta, hogy „Advent” vasárnapjain a kör helyiségeben felolvasásokat fog rendezni. A bizottság ez uton is tud tja, hogy belépő díj nincsen s azokon a tagok hölgyvendégeit is szivesen fogadja. Az első ma — decz. 8-án — délután lesz, Reviczky Aladár segédlelkész fogja megtartani s pontban hat órakor kezdődik.

— **Restauráció.** Barsvármegye törvényhatósági bizottsága 1901. évi deczember hó 17-én delelőtt 10 órakor Aranyos-Maróthon a székház nagytermében általános tisztújítószekeket fog tartani. A megyei pénztárnoki állás az országgyűlés előtt fekvő törvényjavaslat szerint meg lesz szüntetve s így ez az állás, amennyiben a javaslat a jövő heten törvényerőre fog emelkedni, már be sem lesz tölthető. Ha pedig addig törvényerőre nem emelkedik, megfélelőleg fog módosztatni. A pénzügyi bizottsághoz így nyilatkozott a miniszterelnök is.

— **Eskütvő.** Czibulka Rezső lévai műépítész november 30-án esküdött örök hűséget Gyuris Evehn urhölgynek, Gyuris Samu vichnyei póstamester kedves leányának.

— **Felhívás.** A „Kath. Legényegylet” elnöksége felszólítja mindazon kereskedővagy iparos-segedeket, a kik megfelelő hanganyaggal rendelkezven a dalárdába belépni óhajtanak, tömörülni siessenek, mert a rendszeres tanulások már megkezdődtek s a késve jelentkezők nem pótolhatják malasztásaikat.

— **Esküdtbiróságunk elnökei.** A pozsonyi kir. ítélőtábla elnöke az aranyosmaróthi kir. törvényszéknél szervezett esküdtbiróság elnökéül az 1902. évre Andrassy Sándor törvényszéki elnököt, helyettes elnökül pedig Spengel Sándor törvényszéki bírót jelölte ki.

— **Téli ruha kiosztás.** Az Erzsébet fil-léregylet 1. hó 9-én d. u. 4 órakor az izraelita iskolában 21 szegénysorsu gyermeknek teli ruhát osztat ki. Az egyleti tagok és vendégek ezen ünnepeyre szivesen láttatnak.

— **Karácsonyi posta.** A pozsonyi m. kir. posta es tavidra igazgatóság közli, hogy a karácsonyi es ujjevi fokozódott postai forgalom akadálytalan lebonyolítása érdekében teendő intézkedéseit csakis akkor biztosíthatják a teljes sikert, ha a közönség a m. kir. postát nehéz feladatában támogatja. Kéri tehát a közönséget, hogy a postai küldemények feladásánál a következőket tartsa szem előtt: Más tárgyakkal nem szabad, sem eszközököt egybecsomagolni nem szabad, hanem a pénz postai utalványuyal, az eszközök pedig külön postai csomagokban küldendők. A csomagolashoz vagy vasznat, vagy erős csomagoló papirt kell használni, kényesebb természetű tárgyakat pedig legcélszerűbben faladákban adandók fel. Különös gond fordítandó továbbá a csomagküldemények címzésére is, a címet pedig lehetőleg a küldemény burkolatára (esetleg a faladára) kell írni. Felette kívánatos azon kívül, hogy a feladó nevet es lakását nem különben a címet írat teljes adatait magában foglaló czedula a küldeménybe is helyeztessék el, oly célból, hogy a külső címetet netalán leesése eseteben a küldeménynek bizottsági felbontása alkalmából ugy a feladó, mint a címzett megállapítható s így akadálytalanul kezbesíthető legyen. A küldemények címrataiban a tartalmat részletesen kell megjelölni, különösen pedig azon csomagoknál, melyek tartalma togyasztási adó alá esik. Felkeri továbbá a közönséget, hogy küldeményeit lehetőleg a delelőtti órákban sziveskedjek feladni, hogy ny módon azok pontos es gyors továbbítását biztosíthassák.

— **Termények ára száz év előtt.** Az Oliner Pester Zeitung most száz éve megjelent száma felsorolja az 1799. évi deczember hónapi gatonárakat, egy pozsonyi mérőre kiszámítva. Rövidség okáért csakis a legalacsonyabb es legmagasabb árakat iktatjuk ide. Eszerint egy pozeonyi mérő buza ára Temesváron 1 frt. 03 kr., Sopronban 2 frt. 30 kr. E.egyes buza O-Aradon 40 kr., Zagrabbán 1 frt. 36 kr. Kozs Debreczenben 34 kr., Sopronban 1 frt. 54 kr. Arpa Debreczenben 24 kr., Károlyvároson 1 frt. 30 kr. Tengeri Miskolczon 30 kr., Zagrabbán 2 frt. Maga Buda es Pest között is volt különbség az árakban. Budán a buza ára volt 1 frt. 30 kr., Pesten 1 frt. 44 kr., es elegyes buza 1 frt. 16 kr. es 1 frt. 10 kr., a rozs 1 frt. es 1

frt. 6 kr., az árpa 54 es 56 kr., a zab 50 es 52 kr. es a tengeri 1 frt. 10 kr. es 1 frt. 6 kr.

— **A timárok kiképzésére** Hegedüs miniszter szakiskolát szándékozik felállítani, amelyeknek tárgyában a miniszter véleményt kért a böriparosok országos egyesületétől. Az egyesület e napokban tárgyalta ez ügyet es a vita során konstátáltak, hogy az ügyes, szakavatott munkások hiánya egyre jobban érezhető, mert ezek, sőt még a kisebb timáriparosok is mind nagyobb mértékben kivándorolnak. Ügyes szakmunkások kiképzése végett az egyesület a szakiskola felállítását szükségesnek tartja, megelőzőleg azonban alapvetésként a technológiai muzeumban az összes modern berendezésekkel ellátott kísérleti állomás volna létesítendő, amelynek keretében ugy a fővárosban, mint a vidéken szaktanfolyamot kell tartani, ahol timárok es munkavezetők részére előadások volnának gyakorlati kísérletekkel a modern cserzés megismerésére es a szaktávágó elméleti es gyakorlati fölvilágosítások megadására.

— **Léván november hónapban meghaltak.** Stadler Mihály, élt 1/4 évet, Meiner Imre, élt 10 napot, Engel Johanna, élt 50 évet, özv. Nikiser Jánosné, szül. Es-sösi Anna, élt 92 évet, özv. Varannai János élt 67 évet, Erdőffi Gusztáv, élt 46 évet, Zahar Mihály, élt 56 évet, Akossi János, élt 60 évet.

— **Budapest fejlődése.** Székesfővárosunk haladása valóban rohamos, melyhez hozzájárul egyes hazafias kereskedő áldozatkészsége. Láthatjuk ezt, ha betekintünk a Népszínházzal szemben levő palotába, hol a néző elé mesés látványt tárul. Egy áruház, a hol minden, mi az embernek szükséges kapható. Csodálatos ügyességgel van itt fehalmozva a modern kereskedelem es ipar majdnem összes terméke. Van itt cipő, ruha, vaszon, fehernemű, szőnyeg, divat-, diszmű, játék-árak, könyvek es más ezer meg ezerféle tárgy, csemegé, csukorkák, sőt még egy külön buffet is, a hol a vásárlók magukat fel is frissíthetik. Ajánljuk t. olvasóinknak, hogy Budapestre való utazásuk alkalmával el ne mulasszák ezen újonnan tejesen átalakított es megnagyobbitott „Paris Nagy Áruházat” (Kerepesi-ut 38) meglátogatni, a honnan meglepőedéssel es felejtethetlen jó benyomással távozik minden látogató. Kívánatra képes nagy árjegyzéket mindenkinek ingyen es bérmentve küld e világhírű áruház.

AFROSÁGOK
Rovatvezető: Z U H A N Y.

P á r b e s z é d: A lévai fűtezőn két tót atyafi találkozik.

— Mi ujság, Misu? — kérdezi Janó.
— Hát megfelesígesettem . . . szól Misu.
— Az jó! — válaszol Janó.
— Az rossz! — kiált Misu.
— Mért rossz? — kérdi Janó.
— Mért feleségem van egy vén banya. Hatvan éves, mondja Misu.
— Az rossz! Az rossz! — sóhajt Janó.
— Az jó! Az jó! — tiltakozik Misu.
— Had mér jó? — kérdi Janó.
— Mért házaeska a stafing! — kontráz Misu.
— Az jó! Az jó! tologat Janó.
— Az rossz! Az rossz! — vágja vissza Misu.
— Mért rossz! Csodáitkozik Janó!
— Mért leigte a házaeska, sir Misu.
— Az rossz! Az rossz! — szomorkodik Janó.
— Az jó! Az jó! állitgatja Misu.
— Mért jó? — töpreng Janó?
— Mért beleégte a feleség is! — felel boldog mosolylyal Misu.

Közönség köréből.
Nyilvános köszönet es nyugtázás.
Ismerve vármegyénk nagy közönségének árvaházunk irányában annyiszor tanúsított nemeslelkű pártfogását, a tél közeldével ismetelten felkerestük Léva város es vidéke jószívü emberbarátait, hogy az általunk fenntartott Stefánia árvaház kis növendékeinek eltartásához módjukhoz képest hozzájárulni kegyeskedjenek.

Egyletünk nevében igaz örömmel mondunk mely köszönetet a nemes adakozóknak kifogyhatatlan jóságukért a kegyes adományokat — e lap szivesességéből — e helyütt is nyilvánosan nyugtázzuk.
Léván, 1901. november hó 11-én.
Levatic Gusztávne, Toóth Zsigmondné,
lévai nőegylet alelnöke, lévai nőegylet gondnoká,
Paragó Samu,
lévai nőegylet útkára.

Pénzben adakoztak: Kónya József 2 kor. Levatic Gusztávne 2 kor. es különféle termény, Huberthné 4 kor., Frasch Irma 60 fil., Weisz 20 fil., Orel Lajos 60 fil., N. N. 20 fil., N. N. 10 fil., N. N. 20 f., N. N. 40 f., N. N. 20 f., M. Gy. 10 f. Kónya 40 f., N. N. 50 f., Weisz Samuné 2 k. Wilhelm Beta 40 f., Klein Sándor 1 k., Frommer Ignaczné 1 k. Holzman Bódog 1 k., Holó Sandorné 2 k. Dr. Kittenberger Jánosné 2 k. özv. Fejes E.ekné 2 k. Mercaderné 2 k. Altman Antainé 1 k. Balbach Julia 2 k. Dr. Victoris Sandorne 2 k. Gyapai Gusztávne 2 k. Lakner Lászlóné 2 k. Szabó Misi es Babi 1 k. Goldbrunner Sándor 40 f. Tokodiné 1 k. Kovacs Sándor 40 f. N. N. 10 f. Fischer Miksa 1 k. Deutsch H. 1 k. Biumenthal 1 k. N. N. 10 f. Weil J. 40 f. Schulcz 20 f. Pollák Adolfné 1 k. Pollák Kálmánne 1 k. Wilcsek Salamon 1 k. N.

N. 30 f. Grotter 2 k. Borcsányi 60 f. Pál Imre 40 f. Amstetter Imre 1 k. Schubert 1 k. Novotny Imrené 2 k. Kis Istvánné 20 f. Vida Sándor 20 f. N. N. 10 f. Stubla Ignacz 2 f. Rác János 10 f. Chlebo József 6 f. Kazi Lászlóné 10 f. Rác Sándor 10 f. Váci István 6 f. N. N. 20 f. N. N. 5 f. Engelbrecht 20 f. Váci István 10 f. özv. Szabó Péterné 10 f. Kaszás Gyula 10 f. Bálint Andrásné 10 f. Arendás Janos 10 f. özv. Sági Jánosné 20 f. Shramek Mártonné 20 f. Meszáros Kálmánne 20 f. Balog Jónásné 20 f. Balázs Jónás 20 f. Lakatos Ferencz 5 f. Jakab Sándor 20 f. Kvitner Károlyné 20 f. özv. Székesváry Sandorné 20 f. Mertl Ella 1 k. Neuman 60 f. Bódog Lajosné 2 k. Potoszki Lajos 20 f. Makacs Istvánné 2 k. Lakatos Sandorné 2 k. Vadkerti Máté 20 f. Slupiczky Lajos 10 f. Tonhaiser Józsefné 1 k. Tatarka Sárika 30 f. Hamran Józsefné 20 f. Pompos István 20 f. Stefánék Lajosné 4 f. Nagy Orbán 20 f. Vanger Istvánné 40 f. Hetzer Adolfné 2 k. Gábornyikné 10 f. Szalay Imre 20 f. Konc István 20 f. Majer Venczel 20 f. N. N. 10 f. Riedl Zoltánné 2 k. N. N. 20 f.

(Folyt. köv.)

Irodalom es művészet.

A „Magyarság” címéhez híven valóban a magyarság lapja. Czikkei, tárczái s összes rovatai lelkesen szolgálják a magyarság ügyét. Szabadelvű a szó nemes értelmében, nem hajhássza a szenzációkat, a pikantériákat, pillanatra sem tévesztvén szem elől, hogy az ujság gyermekeknek is kezebe kerülhet. A „Magyarság” vezérczikkeit es tárczáit a felelős szerkesztő, Benedek Elek es a főszerkesztő, Györfly Gyula országgyűlési képviselő mellett kipróbált erők írják, nevezetesen: Bedő Aibert, Jancsó Benedek, Gaal Mózes, Jakab Ödön, Petelei István, Földes Géza, Lengyel Laura stb. s az ország minden részéből a közélet számoss jelese ír czikket a „Magyarságba”. A nagy gonddal szerkesztett ujság az egyetlen, mely napirenden tartja a székely kérdést az ország szívében, minden nap délután jelen meg s a legszegényebb ember is megrendelheti, mert mindössze 14 korona az előfizetési ára egész évre. Megrendelhető havi 1 korona 20 fillérrel is. A „Magyarság” a legolcsóbb napilap. Kiadóhivatal Budapest, VIII. ker., Szentkirályi-utca 28b. Melegen ajánljuk olvasóink figyelemébe.

Szerkesztő üzenet.

P. G. Kőrmöczbánya. Idejét multa. Sajnálattunkra nem közölhetjük. De egybéként is szokatlanul éles hangjával nem szeretnők a kőrmöczi társadalmat felzavarni. M. I. M. Szeged es M. R. E. Kapuvár. Megkaptuk. Szévelyes üdvözet. Alkalmilag sorra kerülnek.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzései.
1901. évi deczember hó 1-től deczember hó 8-ig. Születés.

Sorszám	A szülők neve	A gyermek neve	A gyermek neve
1	Juhász Miklós Mészáros Á.	fiu	István
2	Stern Simon Wilhelm Jul.	leány	Örzsébet
3	Rbisz Vilmos Schvarecz F.	leány	Lina
4	Scháli István Gyöngyi M.	fiu	Gyula István

Házasság.

Sorszám	Vőlegény es menyasszony neve	Vallás
1	özv. Heiman Gyula es Doleg Erzs.	róm. kath.
2	Turpinszky Mihály es Valasik M.	róm. kath.

Halálozás.

Sorszám	Az elhunyt neve	Kora	A halál oka
1	ő. Szabó Pálné Bon-tovics Lidia	86	végelgyengülés
2	Dékay István	59	tüdőgümőkór
3	ő. Kis A.-né Pajor E.	73	végelgyengülés

Foulard-selyem 65 kr.

Blousokra es ruhákra olyan mint „Henneberg Selyem” fekete, fehér es szines színekben ára méterenként 65 — 14 frt 65 krig. Mindenkinek póstabér es vámmentesen, házhoz szállítva!
Minták postafordultával küldetnek,
HENNEBERG G., selyemgyáros (cs. es kir. udvari szállító) Zürichben.

Lévai piacziarak.

Rovatvezető: Kónya József rendőrkapitány.
Buzá m.-mászánként 15 kor. 40 fill.
16 kor. — fill. Kétszeres 13 kor. 80 fill.
14 kor. — fill. — Rozs 13 kor. 40 fill. 13 kor.
80 fill. — Arpa 11 kor. 20 fill. 13 kor. 40 fill.
Zab 14 kor. — fill. 14 kor. 20 fill. — Kukoricza 10 kor. 20 fill 10 kor. 40 fill. — Bab 11 kor. 40 fill. 11 kor. 80 fill. — Lencse 14 kor. — fill. 14 kor. 40 fill. — Köles 10 kor. — fill. 11 kor. — fill.



Kern Testvérek L É V Á N.

Ajánljuk a n. é. közönségnek: Elsőrendű fűszer, csemege, déli gyümölcs, finom tea, teasütemény, finom rum, cognac, likőrök, asztali-, peccsenye- és aszaborok, bel- és külföldi pezsgők, Suchard- és fumei csokoládé, karácsonyi gyertyák és sok szép ujdonságok cukorkákból és karácsonyfa díszek stb. továbbá:

Karácsonyi és Újévi ajándéknak

alkalmas cikkek: amerikai különlegességek, Phonographok, Recordok, bronz és alpaca gyertyatartó, gyufa és tentatartó, kávé- és mák őrlő, teafőző készülék, husvágó és reszelőgépek, vasalók, evőeszközök, zománcozott edény, konyhaberendezések, Ruhafacsaró gép, Ruha mangorló, fa- és szén kosarak, kályhaelő-tálcák, esernyő álvány, háztartási mérleg, légmérő, varrógépek 5 évi jótállás mellett, hegedűk, okarina és más hangszerek, szivar-szipkák, csibuk, pipák, szivar- és pénztárcák, tollkések, ollók, kártyák, vadászbottok, táskák és fegyverek, laterna magica, domino, lottójáték, fényképészeti készülékek, kerékpár, koresolya, valamint lomfűrés, mint legcélzesebb karácsonyi ajándékot rendkívül olcsó árban.

Karácsony előtti héten

Élő dunai- és tó halak

kilója 90 kr. — 1 frt. 40 krig.

Kaphatók:

KERN TESTVÉREKNEEL, Léván.

Szőlőoltványok

szokványminőségben
A legkiválóbb 42 bor- és csemegefajokban fajtisztán, teljes jótállással.
É l ő k e r i t é s.
Gleditschia csemetek és magvak.
Uradalmaknak, községeknek, három évi törlesztésre is adatik.
Órlás tövisű, igen gyorsan fejlődő süvénynövény. Ez az egyedüli, melyből oly örökös kerítés nevelhető pár év alatt, rendkívül csekély kiadással, melyen nomhogy ember de semmiféle állat, még az apró nyulak sem h-olhatnak át. **Minden rendeléshez rajzokkal ellátott útítési és kezelési utasítás mellékeltek.** Ezr csemete elég 200 méterre. — Ára 6 frt.
Órítási jövedelmet biztosító voltánál fogva

Diócsemeték. ennek tenyésztése számos gazdaságban az utóbbi időben rendkívül elterjedt.
Szines fenynyomatú **forrjegyzék ingyen és bérmentve** küldetik minden rendelési kötelezettség nélkül. **Az árjegyzéken kívül** meg egy olyan könyvet kap ezzel, ki azt címére ingyen és bérmentve küldetni kéri, mely nincsen az a ház, vagy család, a hol annak tartalmát haszonra ne fordítanák, városok, faluk, puszták, gazdaság vagy szegény családnál egyaránt. Így meg azoknak is igen érdekesben áll, kik **rendelni semmit nem akarnak**, mert benne számos oly közlemények foglaltatnak, melyek mindenkinek nagy szolgálatot tesznek. Cim: **Érmelléki első szőlőoltvány-telep NAGY GÁBOR, Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.**

"Trilby" perszajó

Raktár

Amstetter Imre

fűszer és csemege üzletében LÉVÁN.



Csak RETHY-félet fogadjunk el!
A valódi Rethy-féle pemetefü-czukorka csak a készítőnél vagy az alábbi gyógyszerárakban kapható:
L É V Á N
Boleman E. és Medveczky Sándor
gyógyszertárában.

Arverési hirdetmény.

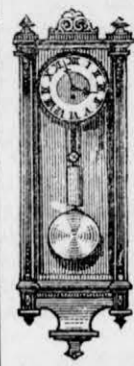
Közhirre tétetik, hogy **Zsarnócza község** ujonnan épített az állami út mentén fekvő egy nagy ivószobából, úri ivószobából, a bérlő lakásából, két vendégszobából, egy-egyraktár, jégverem, istálló s kocsiszínből álló **korcsmaépülete** **f. évi december hó 12-én d. e. 9 órakor** 1902. évi január 1-től hat évre haszonbérbe adatik.
Az árverési feltételek a község házában tekinthetők meg.
Zsarnócán, 1901. évi november 18.

A községi előjáróság.

Süket Ön??

Mindennemű **süketség** és **nehézhallás** a mi találmányunkkal gyógyítható. Fülzúgás nyomban megszűnik. Tudassák leírva saját esetüket. Díjtalan vizsgálat és felvilágosítás. Mindenki saját otthonában kevés költséggel gyógyíthatja magát.

Nemzetközi
Fülgyógyászat
596 La Salle Ave., Chicago, Sd.



Jó olcsó órákat
3 évi irásb. jótállással szállít magánosoknak
Konrad János
órágyára és aranyárú szállító
Brüx-ből (Csehország)
Finom nickel rem. óra 3 frt. .5 kr.
Valódi ezüst " " 5 frt. 80 kr.
Valódi ezüst lánc " 1 frt. 20 kr.
Nickel ébresztő óra . 1 frt. 95 kr.
Czégem, cs. k. sassal lett kitüntetve, számos arany és ezüst kiállítási érmeikkel és ezekre menő elismerő levelekkel.
Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Minden háziasszony

kérjen a legújabbban érkezett s közvetlen a termelőtől importált első minőségű

New-Cuba-Kávéből

me'nyek aromája kitünő és természetes festetlen színű

Kilója 3 korona 20 fillér

4 1/2 kilogr. póstacsomag ára 13 kor. 50 fillér.

Kapható: **KERN TESTVÉREKNEEL Léván.**

Jegyzet: fűdolog, hogy a kávé ne legyen túl barnára pörköltve, mi által elveszti zamátját s kiuzdja illó olaját.

Karácsonyi és újévi ajándék!

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a **karácsonyi és újévi** idényhez beszerzett

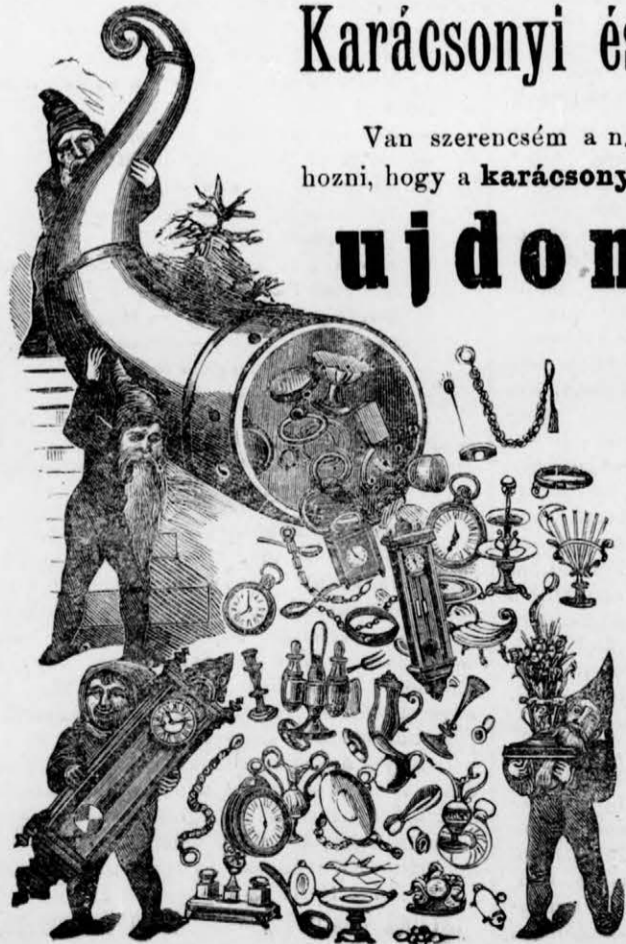
ujdonságok

megerkeztek.

Készletemben mindenki részére alkalmas **ajándék** található, **dús választékban** rendkívül **jutányos** áron.

Midőn a n. é. közönséget raktárom megtekintésére meghívni bátorodom, maradok kitünő tisztelettel

Klein Sándor
órák és ékszerész.



A Richter-féle Liniment. Caps. comp.
Horgony-Pain-Expeller
egy régi kipróbált háziszser, a mely már több mint 33 év óta megbízható bőrzsírölésül alkalmaztatik köszvényél, csúznál és megbúléseknél.
Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csakis eredeti úvegeket dobozokban a „Horgony” védjeggyel és a „Richter” czéggeljegyzéssel fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárakban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapestben.
Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari szállítók. **Rudolstadt.**

JÓSZERSZÁM FEL MUNKAI
Gazdasági gépek, géprészletek, tömlők, vízmentes ponyvák, mérlegek és gépszijak, szerszám, vas- és aczél főraktár. Portland cement és Hydraulikus mész stb. 12
Kapható **KERN TESTVÉREKNEEL LÉVÁN.**

Minek Pestre? Minek Bécsbe?
Mikor nálam minden **előpénz nélkül** **50** krajczáros részletekre kapni **5 évi jótállás** mellett **Singer** varrógépet **28** frtért.
Ringschiff varrógépet **50** frtért.
Fischer Miksa
varrógépraktára
Léván.

